

Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. Jana Długosza w Częstochowie

Studium Nauki Języków Obcych – Karta Przedmiotu

Lektorat Języka Angielskiego /poziom B2/
Wydział Prawa i Ekonomii
Kierunek: Prawo

Planowane efekty uczenia się w obszarach:	
Wiedza EU 1	Student zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.
Umiejętności EU 2	Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2. Realizacja i weryfikacja treści programowych zapewnia osiągnięcie kompetencji językowych na poziomie B2.
Kompetencje społeczne EU 3	Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijaniu swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.

Profil kształcenia: ogólnoakademicki	Rodzaj przedmiotu: obowiązkowy	Język wykładowy: język angielski / polski
Rok i semestr: I r. ; II s. II r.; III, IV s. III r., Vs.	Poziom i typ studiów: Studia I stopnia, stacjonarne	Liczba punktów ECTS – 10 (120 h) II semestr – 2 punkty -1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (30 h), -1 punkt-praca własna (15 h), przygotowanie do zajęć (10 h) III semestr – 2 punkty -1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (30 h), -1 punkt-praca własna (15 h), przygotowanie do zajęć (10 h) IV semestr – 2 punkty -1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (30 h),

		-1 punkt-praca własna (15 h), przygotowanie do zajęć (10 h) V semestr – 4 punkty -1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (30 h), -1 punkt – praca własna (25 h), -1 punkt - przygotowanie do kolokwiów (20 h), -1 punkt - przygotowanie do egzaminu (30 h)
Autor programu:	zespół lektorów języka angielskiego SNJO kontakt: sjo@ujd.czyst.pl	
Prowadzący zajęcia:	zespół lektorów języka angielskiego SNJO	

CEL PRZEDMIOTU
<ul style="list-style-type: none"> - Rozwijanie i doskonalenie sprawności językowych: czytania, pisania, rozumienia, mówienia, niezbędnych do funkcjonowania w życiu codziennym i zawodowym. - Poznanie słownictwa związanego z kierunkiem studiów. - Nabycie przez studentów wiedzy i umiejętności interkulturowych oraz interpersonalnych.

WYMAGANIA WSTĘPNE
<ul style="list-style-type: none"> - Znajomość języka na poziomie biegłości B1 zgodnie z ESOKJ. - Umiejętność korzystania z różnych źródeł informacji, także w języku obcym.

Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr II)	Liczba godzin
1. Informacje o ofercie SNJO (egzaminu międzynarodowe, projekty, przedmiot swobodnego wyboru). Regulamin zajęć SNJO.	2
2. Basic Legal Terms – common legal terminology; People in the legal system; reading and listening comprehension exercises; vocabulary exercises; Prof. Sullivan – watching; Attorneys talking about a civil case – pairwork.	2
3. Basic Legal Concepts – reasons why people decide to take legal action; what to do in order to start a case; „Buttler and Evans associates – reading; vocabulary exercises; listening comprehension exercises; talking about ending a dispute – pairwork.	2
4. Legal Resources – law libraries – watching; how to get information about cases; primary and secondary materials; reading and listening comprehension exercise; filling out the notes on the case – writing.	2
5. Revision – revision exercises before the test.	2
6. Test (Book 1/Units 1, 2, 3).	2

7. Sources of Law – national laws, local laws; vocabulary exercises; listening comprehension exercises; lawyers talking about a case they are working on – pairwork; a lawyer’s business notes – writing.	2
8. Preliminary Documents – things discussed when meeting a lawyer for the first time; Reading and listening comprehension exercise; vocabulary exercises; a paralegal’s letter to a client – writing.	2
9. Speaking – Justice in Emergency – speaking on one chosen topic.	2
10. Court Structure - types of courts and their role in the justice system; reading and listening comprehension exercises; vocabulary exercises; How does the court system work? – watching; Court case – watching.	4
11. In the Courtroom - What to expect in the courtroom? Who are people in the courtroom. Jury Duty; reading and listening comprehension exercises; vocabulary exercises; Jury Duty - watching videos.	2
12. Test (Book 1/Units: 4, 5, 6, 8)	2
13. Court Process and Court Etiquette - how does the court process work? Understanding basic steps in the court process. General rules of proper court etiquette - how to behave in court in order to help our case; reading and listening comprehension exercises; vocabulary exercises.	2
14. Multimedia Activity – watching videos (ted talks); the song – listening.	2

Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr III)	Liczba godzin
1. Criminal Law - Criminal law and its purpose. Types of offences and punishments; reading and listening comprehension exercises; Horrible crimes committed by celebrities – watching.	3
2. Civil Law - What can you be liable for and why? What are torts. Negligence and monetary damages in a civil case; reading and listening comprehension; vocabulary exercises.	2
3. Administrative Law - The function of administrative law. How can an attorney help business owners follow complex administrative rules and regulations?; reading and listening comprehension; vocabulary exercises; talking to a client who needs legal assistance – pairwork.	2
4. Revision - revision exercises before the test.	2
5. Test (Book 1/Units: 11, 12, 13).	2
6. Initial Client Interview. Eliciting Information. Questions an attorney might ask a new client. Reasons why an attorney might not take a case; vocabulary exercises; listening comprehension exercises; lawyering – Client Interview – watching; filing a lawsuit – pairwork.	2
7. Interviewing Witnesses I. How to help or harm a case. Types of witnesses; vocabulary exercises; “Do you trust your witness” – reading; an attorney and a police detective – listening.	2
8. Interviewing Witnesses II. Types of questions during an interview – discussion; a proper	3

direct examination – watching.	
9. Discovery Documents - the processes for exchanging information about a case between lawyers before a trial. Evidence presented at a trial; reading and listening comprehension exercises; vocabulary exercises.	2
10. Revision - revision exercises before the test.	2
11. Speaking - speaking on one chosen topic	2
12. Test (Book 1 & Book 2/Units: 14, 15, 1).	2
13. Indirect Questions – making questions.	2
14. Writing – presenting and justifying an opinion on a chosen topic.	2

Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr IV)	Liczba godzin
1. Making Questions - indirect questions, subject and object questions- exercises.	6
2. Revision – revision exercises before the test	2
3. Test – grammar.	2
4. Negligent Torts – types of injuries. Compensation; the legal memorandum – reading; vocabulary exercises; listening comprehension, what is negligence – watching.	2
5. Contracts and Elements of a Valid Contracts – information contained in a contract; contract-related problems; what makes a contract valid?; reading and listening comprehension exercises; filling out contracts.	4
6. Criminal Procedure – types of criminal offences; what happens after an arrest?; reading and listening comprehension exercise, vocabulary exercises; criminal trial procedure – watching.	2
7. Juvenile Crime – can a child commit a crime?; penalties for juvenile offenders; „Don’t do it! – reading; „How American Justice System Failed Children – reading; vocabulary exercises; a judge talking to a juvenile court officer – listening; a short report for a judge – writing; sentencing children to die in prison – watching.	4
8. Revision - revision exercises before the test.	2
9. Test (Book 2 & Book 3/Units: 7, 11, 12, 5, 6).	2
10. Speaking - speaking on one chosen topic.	2
11. Writing – writing a draft contract.	2

Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr V)	Liczba godzin
1. Types of Evidence. Physical and Biological Evidence – the importance of evidence during a trial; evidence found at the scene of a crime; „Types of Evidence” and „Physical and Biological Evidence” – reading; vocabulary exercises; listening exercises; Crime Scene	4

Evidence – watching; a report describing the evidence found at the crime scene – writing.	
2. Alternative Dispute Resolution – how to settle problems without going to court; mediation and arbitration; qualities of a good mediator; „King and Webb” – reading; vocabulary exercises; listening exercises; a disputant and a mediator – pairwork; mediation and arbitration – what you need to know – watching.	4
3. International Law – disagreement between two countries; making international laws; „International Law” – reading; vocabulary exercises; listening exercises; subjects of international law – watching.	2
4. Revision - revision exercises before the test.	2
5. Test (Book 3/Units: 7, 8, 11, 14).	2
6. Speaking - speaking on one chosen topic.	2
7. Modal Verbs – the use of the modal verbs in legal texts.	4
8. Revision - revision exercises before the test.	2
9. Test – grammar.	2
10. Writing – an email to a client who wants to take a company to court.	2
11. Exam revision	4

Efekt uczenia się	Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się (symbol kierunkowych efektów uczenia się)
EU 1	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia
EU 2	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia
EU 3	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia

Kryteria oceny – opis

Efekt uczenia się	Ocena niedostateczna (2,0)
EU 1 Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.	Student nie zna słownictwa ani struktur językowych ze swojej dziedziny na poziomie B2. Uzyskał wynik z testu/kolokwium poniżej 51%.
EU2	

<p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student nie potrafi formułować żadnych wypowiedzi ustnych i pisemnych z zakresu swojej dziedziny, środowiska zawodowego ani w sytuacjach życia codziennego.</p>
<p>EU3</p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student nie jest gotów do stosowania umiejętności życiowych ani zawodowych. Nie wykazuje zaangażowania w rozwijanie swoich sprawności językowych. W trakcie zajęć obserwuje się brak świadomości istniejących różnic interkulturowych oraz interpersonalnych.</p>

Efekt uczenia się	Ocena dostateczna (3,0)
<p>EU 1</p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student zna słownictwo oraz struktury językowe ze swojej dziedziny na poziomie B2 w bardzo ograniczonym zakresie. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w zakresie 51%-60%.</p>
<p>EU2</p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student potrafi formułować proste wypowiedzi ustne i pisemne dotyczące sytuacji życia zawodowego i codziennego w bardzo ograniczonym zakresie. Popełnia bardzo liczne błędy językowe.</p>
<p>EU3</p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w</p>	<p>Student jest gotów do stosowania umiejętności językowych w pracy indywidualnej i zespołowej, ale wykonuje swoje zadania niechętnie. Wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich umiejętności językowych w stopniu dostatecznym.</p>

procesie uczenia się przez całe życie.	
--	--

Efekt uczenia się	Ocena dostateczna plus (3,5)
<p>EU 1</p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student wykazuje się znajomością słownictwa i struktur językowych na poziomie B2 w stopniu umożliwiającym mu komunikację w środowisku zawodowym. Student popełnia liczne błędy językowe, ale jest komunikatywny. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 61%-70%.</p>
<p>EU2</p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student komunikuje się w różnych środowiskach, używając podstawowego słownictwa, pozwalającego przekazać mu zasadnicze informacje z danej dziedziny. Wypowiada się zgodnie z tematem, ale nie potrafi zachować płynności wypowiedzi.</p>
<p>EU3</p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student wykazuje zainteresowanie rozwijaniem swoich umiejętności językowych. Jest gotów do pracy zespołowej i samodzielnej. Postawione przed nim zadania wykonuje w stopniu zadowalającym. W trakcie zajęć można zaobserwować zaangażowanie w rozwijanie sprawności językowych.</p>
Efekt uczenia się	Ocena dobra (4,0)
<p>EU 1</p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student wykazuje się znajomością słownictwa i struktur językowych na poziomie B2, które umożliwiają mu funkcjonowanie w środowisku zawodowym, jak i poza nim. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 71%-80%.</p>
<p>EU2</p>	

Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.	Student potrafi formułować zrozumiałe i jasne wypowiedzi ustne i pisemne, używając poprawnie konstrukcji językowych jak i słownictwa specjalistycznego. Popełnia nieliczne błędy językowe.
EU3 Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.	Student jest gotów do rozwijania swoich umiejętności językowych w zakresie języka, zwłaszcza specjalistycznego. Angażuje się w przygotowanie do zajęć, chętnie czyta teksty ze swojej dziedziny. Wykazuje dużą świadomość istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych w procesie uczenia się.

Efekt uczenia się	Ocena dobra plus (4,5)
EU 1 Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.	Student wykazuje się dużą znajomością leksyki oraz struktur językowych ze swojej dziedziny na poziomie B2. Popełnia nieliczne błędy językowe. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 81%-90%.
EU2 Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.	Student płynnie komunikuje się w formie ustnej jak i pisemnej, wykorzystując przy tym bogatą leksykę jak i struktury językowe. Bardzo nieliczne błędy nie zakłócają płynności i komunikacyjności wypowiedzi.
EU3 Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w	Student bardzo chętnie pracuje nad sprawnościami językowymi w zespole i/lub samodzielnie. Czynnie uczestniczy w zajęciach, mając pełną świadomość istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych.

procesie uczenia się przez całe życie.	
--	--

Efekt uczenia się	Ocena bardzo dobra (5,0)
<p>EU 1</p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student dysponuje bardzo bogatą leksyką oraz strukturami językowymi, które pozwalają mu perfekcyjnie funkcjonować w każdym środowisku. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 91%-100%.</p>
<p>EU2</p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student potrafi bardzo płynnie, spójnie i spontanicznie wypowiadać się na tematy zawodowe jak i społeczne (w formie ustnej lub pisemnej). W wypowiedziach używa bardzo bogatego słownictwa jak i rozbudowanych struktur językowych.</p>
<p>EU3</p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student chętnie i spontanicznie poszerza rozwija swoje umiejętności językowe, czyta fachową literaturę, bierze czynny udział w zajęciach. Student angażuje się w pracę zespołową, uczestnicząc w projektach międzynarodowych. Prezentując przygotowane materiały wykazuje bardzo dużą świadomość językową i samodzielność w procesie uczenia się.</p>

Metody realizacji:

- analiza tekstów o tematyce związanej z kierunkiem studiów,
- użycie zagadnień gramatycznych w kontekście,
- rozwijanie umiejętności prowadzenia konwersacji,
- dyskusja w grupie,
- przygotowywanie prezentacji,
- wykonywanie tłumaczeń,
- przygotowanie wypowiedzi ustnej,

- praca na multimedialnej platformie e-learningowej (filmy, ćwiczenia, nagrania),
- przygotowanie wypowiedzi pisemnej (maile, opinie),
- wyszukiwanie informacji online.

Metody weryfikacji:

- ocena za prace kontrolne (testy, kolokwia, kartkówki),
- ocena za czynny udział w zajęciach (spontaniczna wypowiedź, udział w dyskusji),
- ocena za przygotowanie prezentacji,
- ocena za przygotowanie do zajęć dydaktycznych (zadania domowe),
- ocena za wykonanie tłumaczenia,
- ocena za wypowiedź pisemną,
- ocena za wykonanie zadań na platformie e-learningowej,
- ocena na zaliczenie,
- ocena z egzaminu.

BIBLIOGRAFIA

Literatura podstawowa:

Evans V., Doodley J., Smith D.J., Law. Career Paths, Express Publishing, 2011

Latham-Koening Ch., Oxenden C., English File Upper-Intermediate. Multipack A, Oxford University Press, 2014

Literatura uzupełniająca:

Dictionary of Law, Oxford University Press 6th Edition, 2006

Jaślan J., Jaślan H., Słownik Terminologii Prawniczej i Ekonomicznej Angielsko-Polski, Wiedza Powszechna, 1991

Oźga E., Słownik Terminologii Prawniczej cz.1, 2, 2nd Edition, Branta 2001

Cyganik M., Legal English, 3rd Edition, C.H. Beck, Warszawa 2016

Lewandowski P., Język Angielski dla Prawników – Ćwiczenia, Wydawnictwo Led, Bydgoszcz 2019

Sierocka H., Legal English. Niezbędnik Przyszłego Prawnika, C.H. Beck, Warszawa 2014

Gąsczyk R., Augustyniak A., Dąbrowski A., Angielski w Tłumaczeniach dla Prawników, Preston Publishing, Warszawa 2019

Krois-Linder A., Firth M. and TransLegal, Introduction to International Legal English. A Course for Classroom or Self-Study Use, Cambridge University Press, 2008

Wyatt R., Check your English Vocabulary for Law, 3rd Edition, Bloomsbury Publishing Plc, 2006

Materiały uzupełniające:

Artykuły i teksty zawierające elementy specjalistyczne dla danego kierunku.

Platforma Moodle

Netografia:

youtube.com/watch?v=E9yIFthKSKY

youtu.be/dxUseEZbxEg

youtu.be/94zkBGm1loU

youtu.be/kmvBA1EUfGo

youtu.be/J9AwEn-a7M

youtube.com/watch?v=t1pqi8vjTLY

ted.com/talks/ronald_sullivan_how_i_help_free_innocent_people_from_prison

ted.com/talks/jarrell_daniels_what_prosecutors_and_incarcerated_people_can_learn_from_each_other

ted.com/talks/victoria_pratt_how_judges_can_show_respect

ted.com/talks/adam_foss_a_prosecutor_s_vision_for_a_better_justice_system